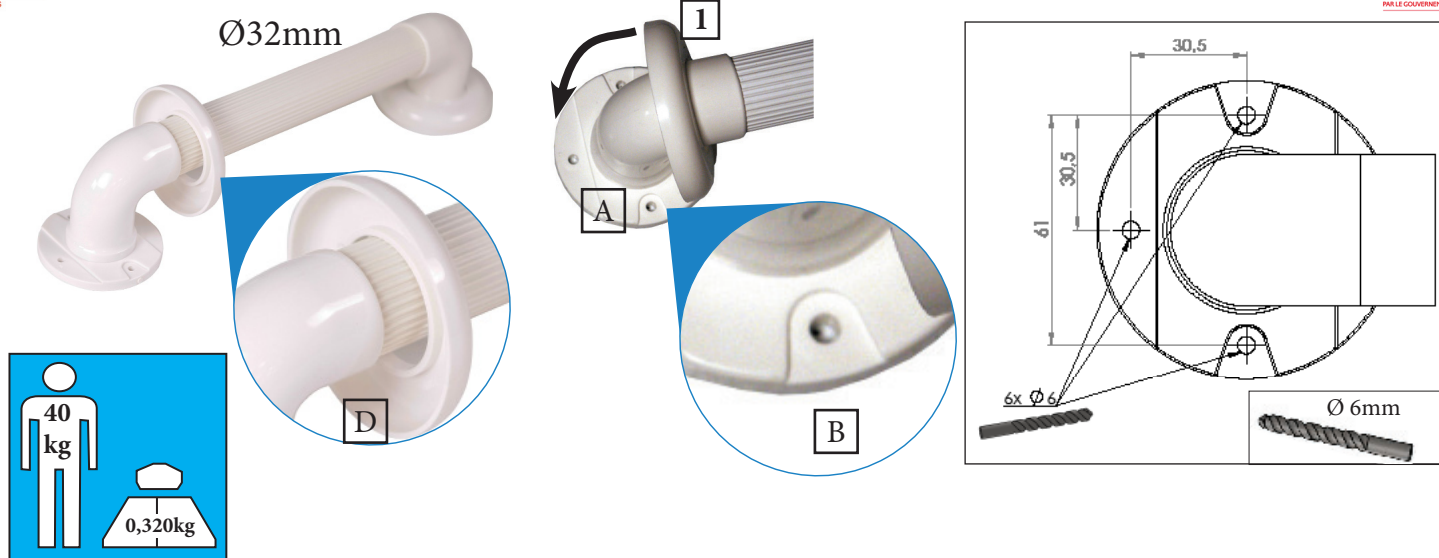




FR- Lire attentivement le mode d'emploi avant utilisation. Suivre les indications et les conserver précieusement! Si cette aide est utilisée par d'autres personnes, celles-ci doivent être bien informées sur les conseils suivants avant toute utilisation.

1. Consignes de sécurité

- ♥ Toujours consulter votre revendeur spécialisé pour installer l'appareil et pour apprendre à l'utiliser de manière appropriée.
- ♥ Attention à la qualité du mur et au choix des vis lors de la fixation de la barre sur le mur. Les vis et chevilles doivent être adaptées au support. Les murs en placoplâtre présentent de réels risques d'arrachement.
- ♥ La barre ne doit être utilisée que pour maintenir l'équilibre et pas pour se lever. Elle n'est pas conçue pour supporter tout le poids du corps. Ne pas exercer une traction supérieure à 40kg sur la barre.
- ♥ Toujours vérifier la bonne fixation de la barre avant utilisation, en cas de doute, ne pas hésitez à la fixer à nouveau et à faire appel à un professionnel.
- ♥ La barre est destinée à une utilisation en intérieur et ne doit être ni montée ni stockée dehors.
- ♥ Ne pas utiliser dans un autre but que celui pour lequel ce produit est prévu : ne pas se mettre debout sur la barre par exemple!!
- ♥ Ne pas modifier cet article. En cas de nécessité, n'utiliser que des pièces originales pour le réparer. Seul un personnel qualifié est habilité à réparer cet article.
- ♥ En cas de non utilisation prolongée, faites vérifier votre appareil par votre revendeur spécialisé.
- ♥ Une fois que vous avez installé le produit, assurez-vous que celui-ci est fixé solidement.
- ♥ Ne suspendez RIEN sur la barre.
- ♥ Vérifier la barre avant de l'utiliser, en cas de doute, ne pas l'utiliser et demander conseils à votre revendeur spécialisé.

2. Installation

ATTENTION! La barre doit être fixée uniquement par un professionnel et sur un mur ayant une résistance à l'arrachement suffisante. Une force de traction importante est exercée lors de l'utilisation. Les chevilles et vis doivent être adaptées au type de cloison.

Les barres d'appui "PROFILO" sont conçues comme support pour les personnes ayant des problèmes d'équilibre. Elles peuvent vous aider à vous relever des toilettes en toute sécurité, vous aider dans vos déplacements (couloirs, escalier...) et limiter ainsi les risques de chutes. Elles peuvent être installées n'importe où en intérieur, y compris dans des endroits humides.

Ces barres sont fabriquées en matière plastique blanche (ABS) et possèdent une surface rainurée afin de garantir une bonne préhension lors de l'utilisation. Elles se fixent au mur avec des chevilles et des vis. Le diamètre du tube est de 32mm. Des flasques (1) permettent de masquer les vis. Distance barre-mur: 40 mm. Le poids maximum de traction exercée ne doit pas dépasser 40kg.

Outils nécessaires : une perceuse, un tournevis, vis et chevilles.

1- Déballer les différents composants contenus dans le carton et vérifier que le produit n'est pas abîmé, en cas de colis ou de produit abîmé, ne pas installer l'article mais contacter votre revendeur spécialisé.

- 2-Utiliser les trous sur la platine [A] pour repérer sur le mur les trous de perçage [B], percer [C], insérer les chevilles puis visser les platines.
- 3- Recouvrir les platines avec l'enjoliveur [D].
- 4- Vérifier la stabilité du produit avant utilisation.

3. Entretien

Le produit doit être nettoyé régulièrement avec un chiffon propre et sec.

4. Matériaux

Le produit est composé de matières plastiques, ne rouille pas.

5. Traitement de déchets

Veuillez mettre au rebut ce produit en conformité avec la réglementation en vigueur.

6. Caractéristiques techniques

Ref 573 030 Longueur : 320 mm
Ref 573 040 Longueur : 400 mm
Ref 573 045 Longueur : 450 mm
Ref 573 060 Longueur : 600 mm
Diametre du tube : 32 mm
Distance du mur : 40 mm
Traction maximum exercée: 40kg

Ce produit est garanti 1 an, à partir de la date d'achat, contre tout vice de fabrication. Ce produit est biocompatible.

Répond à la norme: EN-ISO 111 99-1

DE- Bitte lesen Sie aufmerksam die Bedienungsanleitung vor Benutzung. Sichern Sie sich, dass Sie diese Anweisungen befolgen und behalten Sie die in einer sicheren Stelle. Wenn dieses Produkt von anderen Leuten benutzt werden soll, sollen sie sich völlig über diese Sicherheitsanweisungen informieren.

1. Sicherheitsanweisungen

- ♥ Lassen Sie sich von Ihrem Fachhändler oder Krankenpersonal, in die Benutzung und Pflege einweisen.
- ♥ Vorsicht : der Griff kann auf fast allen Wänden montiert werden. Befestigungsmaterial ist im Lieferumfang enthalten, muss aber je nach Wandbeschaffenheit gewählt werden. Wenn Sie Zweifel haben, lassen Sie den Griff vom einem Fachmann montieren.
- ♥ Der Griff muss nur als Gleichgewichtshilfe benutzt werden. Der Griff ist nicht konstruiert, um das gesamte Körpergewicht zu tragen. Maximale Tragfähigkeit 40kg.
- ♥ Überprüfen Sie die Festigkeit und Stabilität des Haltegriffes bevor Benutzung. Wenn Sie Zweifel haben, lassen Sie den Griff von einem Fachmann montieren.
- ♥ Das Produkt ist nur für eine innere Benutzung geeignet und muss nicht außer Haus verlagert oder montiert werden.
- ♥ Nicht benutzen für andere Zwecke als einer Stützgriff: z.b. nicht auf dem Griff stehen!
- ♥ Es dürfen keine Veränderungen auf dem Produkt vorgenommen werden. Verwenden Sie nur Originalersatzteile und lassen Sie die Reparatur durch Fachpersonal realisiert.
- ♥ Wenn Sie das Produkt lang nicht verwendet haben, lassen Sie es erst vom Fachpersonal geprüft werden.

- ♥ Wenn Sie das Produkt in Einsatz gebracht haben, versichern Sie sich, dass dieses richtig und stabil fixiert ist und normal funktioniert.
- ♥ Hängen Sie nichts an den Griff.
- ♥ Prüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob sich der Haltegriff in einwandfreiem Zustand befindet.

2. Installation

VORSICHT! Nur vom Fachpersonal installieren lassen und nur an Wänden mit ausreichender Tragfähigkeit und mit geeignetem Befestigungsmaterial montieren!

Die Stützgriffe „PROFILO“ sind erhältlich in Längen von 30cm, 40cm, 45cm und 60cm, sie dienen als Hilfe bei Stand und Stehunsicherheit und als allgemeine Unterstützung. Diese Stützgriffe sind im Innraum überall anwendbar auch in feuchten Räumen.

Diese Haltegriffe sind aus weißem Kunststoff und haben eine geriffelte Oberfläche für einen besseren Halt. Sie müssen an der Wand verschraubt werden. Durchmesser des Rohres: 32 mm. Wandabstand des Rohres: 40 mm. Maximale Tragfähigkeit: 40kg.

Werkzeuge : eine Bohrmaschine, ein Schraubenzieher, Dübel und Schrauben (nicht geliefert).

1- Bevor Sie Ihr Produkt auspacken, vergewissern Sie sich, dass die Lieferung vollständig ist und dass das Paket nicht beschädigt wurde. Im Falle einer Beschädigung des Paketes oder sollte das Produkt beschädigt sein bitten wir Sie darum Ihren Händler zu kontaktieren.

2- Benutzen Sie die Löcher [A] auf der Montageplatte, um die Bohrungen [B] auf der Wand zu markieren. Bohren Sie [C] die Löcher, so dass der Haltegriff in der gewünschten Position ist. Dübel einsetzen und Haltegriff verschrauben.

3- Die Endkappen einsetzen, um die Schraube zu verbergen [D].

4-Überprüfen Sie die Festigkeit und Stabilität des Haltegriffes bevor Benutzung.

3. Reinigung

Der Griff soll mit nichtschleifenden Reinigungsmitteln gereinigt werden, und mit einem sauberen Lappen getrocknet werden .

4. Material

Der Griff besteht aus ABS Kunststoff. Nicht korrodierbar.

5. Entsorgung

Erkundigen Sie sich bei Ihrem Fachhändler nach den regionalen Entsorgungsvorschriften.

6. Technische Daten

Ref 573 030 Länge : 320 mm

Ref 573 040 Länge : 400 mm

Ref 573 045 Länge : 450 mm

Ref 573 060 Länge : 600 mm

Durchmesser : 32 mm. Abstand vom Wand : 40 mm.

Maximale Tragfähigkeit: 40kg.

Dieses Produkt wird 1 Jahr, ab Kaufdatum, gegen jeden Fabrikationsfehler garantiert. Dieses Produkt ist biokompatibel

Norm: EN-ISO 111 99-1

EN- Please read these safety instructions carefully before use, and keep them for future questions. If somebody else should use this product, ask him to read carefully these instructions.

1. Safety indication

- ♥ ALWAYS consult with your physician or supplier to determine proper adjustment and use of the device.
- ♥ Grab bar may be fitted to most types of solid walls. Make sure that you are using suitable plugs and screws. In case of doubt, ask a technician to install the product.
- ♥ Grab bar is to be used as a balance assist only. Not for body weight leverage. Don't submit the grab bar to pressure over 40kg.
- ♥ Always make sure the grab bar is securely attached, before each use. In case of doubt, ask a technician to reinstall the grab bar.
- ♥ Do not store or mount outdoor, the grab bar must be used at home
- ♥ Use only as a safety grab bar and in proper way : don't stand up on it.
- ♥ No modification must be made on this device. Use only original parts to replace the broken or defect one and let this be done by the technical staff.
- ♥ In case you didn't use your gab bar for a long time, let it checked by the technical staff, before use.
- ♥ DO NOT hang anything on the grab bar.

- ♥ Check the grab bar before use, in case of doubt ask your physician or provider.

2. Installation

Beware ! The grab rail should be fitted by competent person and secured to a wall capable of supporting the vertical load and leverage affected upon it by the user.

The “PROFILO” ABS fluted grab bars are critical for many people with mobility impairments. Our grab bars are suitable for use in a variety of areas around the home. Their fluted design provides extra grip and makes them ideal for wet areas such as shower or bathroom.

Diameter of rails 32mm. Distance from wall 40mm. Flanges cover the screws for an esthetic purpose. Maximum traction force on the garb bar is 40kg.

Tools required : a screw driver, a drill, screws and fixing plugs.

Only specialists can mount the product and teach you how to use it. Ask the technical staff how to use this product and make sure that you understood clearly their explanation. In case of doubt, don't hesitate to ask again.

1- Remove the grab bar from packaging and check for craks and damages. If you see any, or suspect a fault, do not assemble the product; contact your supplier immediately.

2- Mark the holes [B] on the wall using the mounting plate [A]. Drill [C], insert plugs and screw the grab bar on the wall.

3- Install the flanges [D] by clipping them on the mounting plates (1). They will hide the screws.

4- Check the stability and sturdiness before use

3. Cleaning

The grab bar has to be cleaned regularly with a mild cleaning agent and a soft cloth.

4. Materials

The product is made out of plastic (ABS), it won't rust or corrode.

5. Disposal

Dispose of this product in accordance with your regional waste disposal regulations.

6. Technical specifications

Ref 573 030 Length : 320 mm

Ref 573 040 Length : 400 mm

Ref 573 045 Length : 450 mm

Ref 573 060 Length : 600 mm

Diameter of pipes : 32 mm

Distance to the wall : 40 mm

Maximum supported weight: 40kg.

This product has a 1 year warranty, from the date of purchase, against any manufacturing defect. This product is biocompatible.

Test: EN-ISO 111 99-1

ES- Por Favor leer estas instrucciones antes de utilizar el producto, y guardarlas para posibles preguntas en el futuro. Si el producto está utilizado por otras personas, tienen que estar avisadas de los consejos de seguridad aquí abajo antes de cada uso.

1. Consignas de seguridad

- ♥ SIEMPRE consultar su vendedor especializado para instalar el producto y para aprender cómo utilizarlo de manera adaptada.
- ♥ La barra puede ser instalada sobre casi todos tipos de paredes plenas. Utilizar la tornillería apropiada durante la instalación. En caso de duda , hacer instalar la barra por un profesional.
- ♥ La barra debe ser utilizada solo con el fin de mantener el equilibrio sino para levantarse.
- ♥ Siempre asegurarse de la buena fijación de la barra antes de utilizarla. En caso de duda, fijarla otra vez y no dudar en llamar a un profesional.
- ♥ El producto no debe usarse o guardar fuera.
- ♥ Solo utilizar como barra de seguridad y de manera apropiada: por ejemplo, no ponerse de pie en el material.
- ♥ No ejercer una tracción superior a 40 kg.
- ♥ No modificar el artículo. En caso de necesidad, solo utilizar piezas de recambio originales para repararlo. Este material solo puede ser reparado por una persona cualificada.
- ♥ Si no se ha utilizado el material durante un tiempo largo, hacer comprobarlo por una persona cualificada antes de utilizarlo.

2. Instrucciones de instalación

ATENCIÓN: La barra sólo debe ser fijada por un profesional y en una pared con suficiente resistencia a la tracción. Se ejerce una gran fuerza de tracción durante el funcionamiento. Los anclajes y tornillos deben ser adecuados para el tipo de pared.

Las barras de agarre "PROFILO" están diseñadas como soporte para personas con problemas de equilibrio. Pueden ayudarle para levantarse del inodoro con total seguridad, a desplazarse (pasillos, escaleras, etc.) y a limitar el riesgo de caídas.

Pueden instalarse en cualquier lugar del interior, incluso en zonas húmedas.

Las barras son de plástico blanco (ABS) y tienen una superficie acanalada para garantizar un buen agarre durante su uso. Se fijan a la pared con tacos y tornillos. El diámetro del tubo es de 32 mm. Las bridas (1) se utilizan para ocultar los tornillos.

Distancia de la barra a la pared: 40 mm.

La resistencia máxima a la tracción no debe superar los 40 kg.

1. Herramientas necesarias : taladradora, destornillador, tornillos y clavijas.

1- Desembale los distintos componentes que contiene la caja y compruebe que el producto no esté dañado. Si el producto está dañado, no lo instale y póngase en contacto con su distribuidor especializado.

2- Utilice los agujeros de la placa [A] para marcar los agujeros [B] en la pared, taladre [C], inserte los tacos y luego atornille las placas.

3- Cubra las placas con la tapa [D].

4- Comprobar la estabilidad del producto antes de utilizarlo.

3. Mantenimiento

Limpiar el producto regularmente con un paño limpio y seco.

4. Materiales

El producto es de plástico, no se oxida.

5. Eliminación

Por favor, elimine este producto de acuerdo con la normativa vigente.

6. Características técnicas

Ref 573 030 Longitud : 320 mm

Ref 573 040 Longitud: 400 mm

Ref 573 045 Longitud : 450 mm

Ref 573 050 Longitud : 500 mm

Diámetro del tubo : 32 mm

Distancia de la pared : 40 mm

Este producto está garantizado durante 1 año a partir de la fecha de compra contra cualquier defecto de fabricación.

Este producto es biocompatible.

Cumple la norma: EN-ISO 111 99-1